

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
3 x die Woche gratis  
**Nr. 136, Mi./Do.**  
**7+8.Juni 06**

**Moin  
zusammen ...**

Frische Seeluft ist gesund. Besonders viel davon atmet man naturgemäß auf hoher See ein. Dass man sich dabei nicht unbedingt gesünder fühlt, hat mit dem hydrodynamischen Geschehen auf der Nordsee zu tun.

Das Wort mit den zwei „y“, dass man weniger klangvoll auch See-gang nennen könnte, ruft bei einigen Zeitgenossen die gefürchtete Seekrankheit hervor. Erstaunlich dabei ist, dass die Gruppe, die sich frühzeitig um den bord-eigenen Biertresen versammelt hat, scheinbar immun gegen Seekrankheit ist. In bester Laune, wenn auch mit leichten motorischen Defiziten, gehen diese Leute im Zielhafen an Land.

„Ist der Alkohol also doch zu etwas nutze ...“, denkt sich der vorschnelle Beobachter. Aber weit gefehlt: Während es dem Seekranken nach Ausbleiben der Ursache meistens schnell wieder gut geht, erhält der Anwender der „Alkohol-Methode“ seine Übelkeit am nächsten Morgen nachgeliefert. Meistens gepaart mit Kopfschmerzen und dem Schwur, nie wieder so viel in sich hineinzukippen.

Wer also seine Seefahrt ohne Nebenwirkungen genießen möchte, liest den Wetterbericht oder fragt seinen Arzt oder Apotheker ...  
Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**  
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS *Funny Girl*  
Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System  
**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

## Gezeiten für Büsum

7 Mi	3.34	9.59	16.04	22.29
8 Do	4.33	10.57	17.00	23.24
9 Fr	5.26	11.49	17.50	

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

## Abenteuerwattwanderung

Die Schutzstation Wattenmeer geht am Donnerstag um 15:30 auf Abenteuerwattwanderung. Wer mitmachen möchte, sollte gut und sicher zu Fuß und nicht jünger als 12 Jahre sein. Die zweieinhalbstündige Wanderung geht auch durch Muschelfelder und schlickige Priele.

Treffpunkt ist das DLRG-Häuschen am Sandstrand.  
Weitere Infos unter 04834/8730.

## Plattdeutscher Theaterspaß im GVZ „Dat Geheimrezept“ (Hackelümmels)



In der Verwicklungs-Komödie von Rinje Bernd Behrens dreht sich alles rund um die Gaststätte „Poggenhuser Kroog“. Der vom Pech verfolgte Wirt Hein-Hinrich Tienken, gespielt von Hans-Georg Thiessen, hat sich in den Kopf gesetzt seine Enkelin Rieke mit dem Sohn seines Freundes zu verkuppeln. Leider hat der nur Augen für die Angestellte Lotte...

Wer schließlich mit wem zusammen kommt und was das

Schenkt auch humoristisch voll ein: Hans-Georg Thiessen als Gastwirt Hans-Hinrich Tienken  
Nicht minder lustig: Das Ensemble der „Büsumer Speeldeel“



ganze mit dem Gericht „Hackelümmels“ zu tun hat, können Sie am Mittwochabend selbst herausfinden.

Karten zum Preis von € 7,- (mit gültiger Büsumer Gästekarte) an der Theaterkasse des Gäste- und Veranstaltungszentrums oder telefonisch unter 04834/ 909-114

**KangaROOS - REEBOK - BIRKENSTOCK - KILLTEC**  
Marken-Lager-Direkt-Verkauf  
ab **10€ SCHUHE** ab **20€** ab **30€**  
**Büsum, am Hafen • Haus des Kurgastes**  
**8.-11. Juni 06** Öffnungszeiten: Do. - So. 10 - 18 Uhr  
Veranstalter: Nero Trading GmbH • Kurze Mühren 1 • 20095 Hamburg  
Stoux - rieker - Gabor - ara - Florett - Dockers u. v. m.



- Badausstattung und Zubehör aller Art
- Frottier-, Bett- und Tischwäsche
- Wohnaccessoires
- Geschenke



Inh. Thomas Reimann  
Sanitär- u. Heizungsbaumeister  
Hafenstr. 9 • 25761 Büsum  
Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49 • eMail: Reimann-shk@t-online.de

## Das Wetter:

**Mittwoch:**

Tag: 16 °C; Nacht: 10 °C

**Donnerstag:**

Tag: 18 °C; Nacht: 11 °C

**Freitag:**

Tag: 21 °C; Nacht: 11 °C



www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 07.06.**

- 9:00** Vitamaris  
Therap. Gruppengymnastik  
Nur auf Voranmeldung
- 9:30** Hauptstrand  
„Nordseesport“ für jedermann
- 9:30** Mini-Maxi-Club  
„Spielzeit für Kinder“ mit Rike
- 10:30** Vitamaris  
Therapeutische Atemgymnastik
- 12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet
- 13:30** Mini-Maxi-Club  
„Spaghetti kochen“ m. Rike
- 13:30** Nordseestr./Campingpl.  
Naturkundliche Wattführung
- 14:30** Ankerplatz/Reetdachpav.  
Biol./naturkundl. Wattführung
- 14:30** Deichkrone/Hochhaus  
• Wattwanderung  
• Kinderwattwanderung
- 14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen für Kinder
- 14:30** Freitreppe GVZ  
„Radwandern in Dithmarschen“ mit Hans

Fortsetzung siehe Rückseite

## Fahrplan 7./8.06.

- Ausflugsschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
Mi + Do, 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr
  - Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
Mi 11:45 Do 12:30 Uhr
  - Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
Mi 10:15, 14:30, 16:00 Uhr  
Do 11:00, 15:15, 16:30 Uhr
  - Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
Mi 9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
Do 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

**Mittagstisch „Büsumer Pesel“** Mi.: Krustenbraten an Rosmarinsauce, mit Erbsen- Wurzelgemüse & Kartoffeln € 6,50  
Restaurant-Café im GVZ Do.: Terrine Dithmarscher Kohleintopf mit Wiener Würstchen & einem Brötchen € 5,-

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 07.06.**

Fortsetzung von Seite 1

**14:30** DRK, Dithm. Str. 2  
„Demenz-Beratung“  
**15:30** Ev. Gemeindehaus  
Bunter Nachmittag f. Senioren  
**15:30** Mini-Maxi-Club  
„Wir basteln Windlichter“  
**15:40** Piraten Meer  
„Aqua-Fitness“  
**16:00** Hauptstrand  
„Wattwalking“ mit Janina  
**16:30** Haus des Kurgastes  
Diavortrag „Der Seehund im Wattenmeer“  
**17:00** Kurpark  
Boule m. d. „Nordsee-Boulern“  
**17:00** Biomaris Südstrand  
Gratis-Workshop Gesichtspflege  
**18:00** Mini-Maxi-Club  
„Gute-Nacht-Geschichte“  
**18:30** Jugendherberge  
Lauftreff (auch für Walker und Nordic-Walker)  
**19:00** Vitamaris  
„Aquapower“  
**19:00** Kartbahn  
„Shell-Warnecke-Cup“  
**20:00** Gäste- u. Verant'zentr.  
„Dat Geheimrezept“  
Plattdeutsches Theater  
**20:00** Zum Alten Spritzenhaus  
Live-Musik mit Rainer Zeikau

>> **DONNERSTAG, 08.06.**

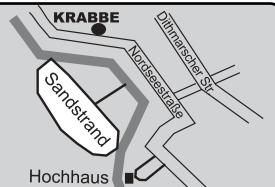
**7:30** Piraten Meer  
„Frühschwimmer“  
**9:30** Hauptstrand  
„Nordseesport für jedermann“  
**9:30** Mini-Maxi-Club  
„Spielzeit für Kinder“ mit Rike  
**10:30** Gäste- u. Verant'zentr.  
Konzert „Büsum-Sextett“  
*Bei gutem Wetter im Kurpark*  
**10:30** Wetterst./Hauptstrand  
Ortsbummel mit Hans  
**12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet  
**13:30** Mini-Maxi-Club  
„Basteln mit Klammern“ m. Rike  
**13:30** Vitamaris  
Schwimmen & Gymnastik  
**14:00** Vitamaris  
„Anregung durch Entspannung“  
**14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen für Kinder  
**14:00** Piraten Meer  
Damen-Saunatag (bis 17:00)  
**15:30** Ankerplatz/Reetdachpav.  
Biol./Naturkundl. Wattführung  
**15:30** DLRG/Sandstrand  
„Abenteuerwattwanderung“  
**15:30** Hauptstrand  
Wattenlaufen mit Musik  
*ab 18 °C, sonst Konzert im GVZ*

[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

BÜSUMER  
**KRABBE**

Ihr Restaurant in Büsum

Lassen Sie sich verwöhnen, während Ihre Kinder sich auf dem großen Spielplatz oder beim Minigolf vergnügen ...



## Kurseelsorge: neues Team



Kurseelsorger Volkmar Schadwinkel stellt sein neues Team vor: Friederike Müller, Dörte Dittmer, Janina Böhrs und Marlen Hiller (von links) der Ev. Fachschule für Sozialpädagogik in Rotenburg/Wümmen, die im Rahmen eines Praktikums bei der Kurseelsorge arbeiten.

Neben den feststehenden Veranstaltungsangeboten geht es dem Team insbesondere darum, Veranstaltungen anzubieten, die entlastenden Charakter für Eltern haben, wie zu Beispiel: „Papi hat mal Zeit für mich“. Darüber hinaus gibt es auch Angebote, die den Dialog zwischen Jung und Alt fördern, wie „Jung trifft Alt.“ Besonders freuen sich die neuen Mitarbeiterinnen auf die Veranstaltungen am Strand und die Mitarbeit bei Strand- und Straßenfesten.

## Der Seehund im Wattenmeer

Seehunde üben auf den Menschen eine besondere Faszination aus. Ob im Zoo, in der Aufzuchtstation oder im Aquarium: das Seehundbecken ist immer ein Zuschauer-magnet.

Meeressäuger mit dem treuerhizigen Blick in freier Wildbahn aussieht, zeigt Ihnen die Schutzstation Wattenmeer beim Diavortrag „Der Seehund im Wattenmeer“.

Wie der „Alltag“ dieser

Mittwoch um 16:30 Uhr im Haus des Kurgastes

Gegen Vorlage dieser Anzeige  
gewähren wir auf eine 1/2 Stunde (Minimum 5 Personen) zwischen  
13.00 Uhr und 17.00 Uhr  
**40 % Rabatt - einmalig pro Tag**  
Segeltörn 1 25761 Büsum  
Tel.: 04834-95550 Fax: 04834-955522 eMail: info@nordseering.de Internet: www.nordseering.de

**Gültigkeit: 06.-09. Juni 2006**

NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU

## NEUERÖFFNUNG!

Jeden Sonntag auf!  
**11.00 - 18.00 Uhr**  
Das Einkaufserlebnis für die ganze Familie!

**STOLZ**  
Unser Kaufhaus

Gewerbegebiet • Hafentörn 4

NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU

**Ärztl. Notdienst**  
**Mi.:** Dr. Sayer, Südstrand 7 (0 48 34) 96 57 57  
**Do.:** Dr. Tratzmiller, Westerstr. 30 (0 48 34) 20 01

**Apotheken-Notdienst**  
Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0

**Polizei** 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt** 112  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89

## Was liegt an?

**15:30** Mini-Maxi-Club  
„Wir fertigen ein Klangspiel“  
**17:00** Biomaris/Südstrand  
Gratis-Workshop Gesichtspflege  
**18:00** Mini-Maxi-Club  
„Gute-Nacht-Geschichte“  
**19:00** Turnhalle neuer Weg  
Mitmachen bei der Seniorensportgruppe  
**20:00** St. Clemens-Kirche  
„Kirche zur Guten Nacht“  
**20:00** Gäste- u. Verant'zentr.  
Konzert „Büsum-Sextett“  
*Bei gutem Wetter im Kurpark*

Fragen, Wünsche, Anregungen an die Redaktion?

Tel: (0 48 34) 96 04 80

**E** Aktivmarkt  
EDERKA **Wolff-Dietrich Bill**  
**Lieferservice**  
Tel. 0 48 34 - 95 950

Spezialitäten-Restaurant  
**China Garden**  
Mittagsmenü ab € 5,90  
Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

**PREMIERE** **Biersalon**  
SPORTSBAR **Alleestr. 36**

**Strandrestaurant & Café**  
„Zur Perle“  
- Mittwoch 07.06. -  
Leberkäse gebraten, mit Spiegelei und Bratkartoffeln € 5,-  
Kasseler-Kotelett mit Sauerkraut und Kartoffelpüree € 6,-  
- Donnerstag 08.06. -  
Schusterkotelett mit Gemüse, Salzkartoffeln und Bratensoße € 5,-  
2 Schaschlikspieße mit Pommes frites € 6,-  
Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

**Zur alten Post**  
an der Fischerkirche  
**Hotel und Restaurant**  
- heute -  
Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
Putensteak mit frischem deutschem Spargel, Sc. Hollandaise und Salzkartoffeln **7.50**  
Rotbarsch, gebraten, mit frischem dt. Spargel, Sc. Hollandaise und Salzkartoffeln **7.50**  
FrISCHE Erdbeeren mit Vanilleeis und Sahne **3.50**

**Impressum**  
Gesamtherstellung:  
Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Möwenweg 2 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480  
Fax: (0 48 34) 960 488  
E-Mail: info@kluewerbung.de  
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,  
Dithmarschen Tourismus  
Anzeigenpreisliste Nr. 2 v. 15.02.06